



# Chicago Pneumatic



**Equipos  
para talleres**

**People. Passion. Performance.**

# Nuestra historia

## Décadas de innovación

- 1901** Primer martillo neumático monoválvula
- 1904** Primeras herramientas eléctricas y taquímetro para trenes
- 1910** Perforadoras para canteras
- 1911** Motores para coches y camiones
- 1912** Válvula Simplex
- 1912** Motor semidiésél de 2 ciclos para compresores
- 1925** Equipo de perforación rotativa para pozos de petróleo
- 1925** Fabricación de motores
- 1939** Primera llave de impacto
- 1943** "Rosie la Remachadora" aparece en esta imagen junto al lema "We can do it", así como en la famosa portada de Norman Rockwell para el Saturday Evening Post sosteniendo una remachadora CP en su regazo.
- 1957** Brochadora portátil, llaves de impacto para la construcción
- 1960's** Herramientas específicas para los Boeing 737 y 747, Lockheed L1011 y C5A, Douglas DC-10 y el nuevo Concorde
- 1971** Herramienta de engaste de tuercas: un gran avance para las juntas más decisivas en el montaje de vehículos
- 1970's** Patente del mecanismo de doble mordaza para llaves de impacto
- 1981** Remachadora neumohidráulica CP341
- 1990** Taladro reversible CP789H, carraca CP828H, amoladora de disco CP854
- 90's** Cientos de productos diseñados para aplicaciones específicas de construcción, demolición, mantenimiento de vehículos, mantenimiento de maquinaria pesada, fabricación y otros sectores
- 2000** Amoladoras reguladas sin aceite
- 2007** Llaves de impacto de magnesio y material compuesto
- 2010** Nuevos colores de la marca Chicago Pneumatic: rojo y negro
- 2011** Diseño ergonómico patentado para llaves de impacto
- 2012** Nueva promesa de la marca: Personas. Pasión. Prestaciones..

**Fundada hace más de 110 años, Chicago Pneumatic posee una gran historia buscando constantemente la manera de satisfacer sus necesidades de hoy y de mañana.**

En el año 1889 John W. Duntley se dio cuenta que trabajadores, en particular, de la construcción, tenían necesidad de muchas herramientas que no estaban aún disponibles. Fundó Chicago Pneumatic Tool Company y comenzó el reto continuo de ofrecer a todo tipo de industrias y empresas las herramientas necesarias para el éxito de su trabajo.

Durante años, Duntley condujo la empresa en la innovación, siempre insistiendo en calidad y fiabilidad de las máquinas. El nombre Chicago Pneumatic fue conocido y apreciado por trabajadores de todo el mundo, como herramientas duraderas y fiables que hacen más fáciles los trabajos duros y satisfacen necesidades específicas.

Hoy, Chicago Pneumatic es una marca global que ofrece productos para casi todas las industrias y en numerosas aplicaciones. Estamos orgullosos de decir que Chicago Pneumatic todavía es sinónimo de fiabilidad, durabilidad y valor para el cliente.

### Basándose en el éxito

Desde la fabricación hasta trabajos de mantenimiento o reparación, la experiencia de nuestras herramientas, compresores y equipos de construcción, es clave para el desarrollo de nuestros productos y el continuo éxito. **Es nuestra misión mantener tu confianza.**



### CP clásica Llaves de impacto



### Nuevo CP7748

# Nuestra Misión

## Nuestro foco en tu industria

Chicago Pneumatic Tools ofrece cientos de herramientas de aire de calidad diseñados para las necesidades específicas de la industria y la postventa de automoción. Apoyados en décadas de experiencia en el suministro de las herramientas adecuadas y equipo a los profesionales del recambio, hemos desarrollado una nueva y completa gama de equipamiento de taller para cumplir con las expectativas de nuestros clientes y cubrir todas sus necesidades de equipos para taller mecánico y de neumáticos.

## Estrategia clara y ambiciosa

Chicago Pneumatic está enfocado a ofrecer el mejor apoyo global y local a los clientes a través de una gran disponibilidad de gama y una extensa red de distribuidores autorizados.



## People. Passion. Performance.

- Formación en herramientas y tecnología
- Rápido soporte en ventas, mantenimiento y reparación
- Expertos en aire para, soluciones de calidad superior, ergonomía y la productividad
- Comprometidos con los clientes

## Las herramientas CP ofrecen:

- Amplia gama de herramientas, equipamiento de taller y accesorios
- Disponibilidad de stock
- Productos y servicios en continuo desarrollo
- Certificado de pruebas de calidad para un mejor rendimiento y durabilidad
- Estrategia de precios competitivos

## Orgullosos de nuestra gente y valores

Chicago Pneumatic se asocia con distribuidores para asegurar el apoyo rápido y cercano. Capacitamos a nuestro personal y socios para ser el mejor soporte para el usuario final. Como valor añadido, siempre orientamos a la mejor opción para cada aplicación.

Chicago Pneumatic Tools es parte de una gran organización que abarca varias líneas de productos dedicadas a los profesionales. CP puede ser también **su elección para sus necesidades de compresores y herramientas para la construcción / demolición**. Todas están fabricadas para soportar las condiciones más duras.



[www.youtube.com/CPCHANNELS](http://www.youtube.com/CPCHANNELS)



[www.linkedin.com/company/chicago-pneumatic](http://www.linkedin.com/company/chicago-pneumatic)



Compruebe su contacto más cercano en **www.cp.com**

# Presencia Global

Desde 1901 nuestras herramientas, compresores y equipos de construcción han ayudado a construir muchos lugares de EEUU



Hoy nos encuentras sea cual sea tu lugar de trabajo.

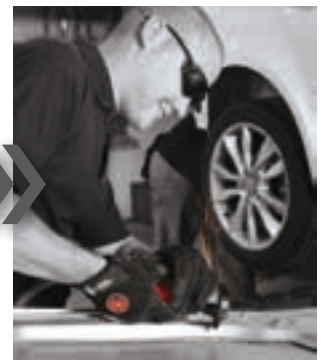
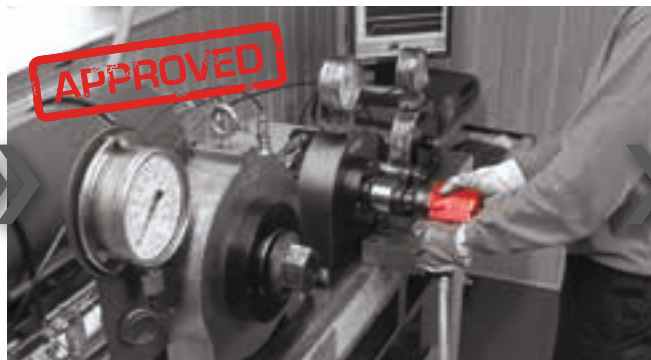


Con fabricas, centros de diseño, delegaciones locales para clientes y miles de distribuidores en todo el mundo, usted puede estar seguro de que Chicago Pneumatic está a su lado

Para la gente de Chicago Pneumatic, el rendimiento no es sólo para los productos. Valoramos a nuestros usuarios finales, distribuidores y el valor de nuestros asociados, para que trabajar día a día con Chicago Pneumatic sea más fácil a nivel mundial y local.



¡Para Chicago Pneumatic, la calidad es prioritario! Para garantizar un gran rendimiento, estrictos controles e inspecciones de calidad se realizan en la producción, entrega y post venta



## People. Passion. Performance.

Compruebe su contacto más cercano en [www.cp.com](http://www.cp.com)



[www.youtube.com/CPCHANNELS](http://www.youtube.com/CPCHANNELS)



[www.linkedin.com/company/chicago-pneumatic](http://www.linkedin.com/company/chicago-pneumatic)

# Índice

**Soportes para gatos**



**6**

**Gatos de botella**



**8**

**Gatos de carretilla**



**10**

**Gatos Hidroneumáticos**



**12**

**Prensas para talleres**



**14**

**Gato móvil para rueda**



**16**

**Accesorios**

**17**

**Instrucciones de seguridad**

**18**

# Soportes para gatos



## Soportes para gatos

La gama de soportes para gatos CP incluye tres modelos con una empuñadura con bloqueo automático y patas extra grandes para una mayor seguridad y estabilidad en el uso.



**CP82020**  
2 t / 2,2 TC



**CP82030**  
3 t / 3,3 TC



**CP82060**  
6 t / 6,61 TC

### VENTAJAS

- Alta estabilidad
- Seguridad mejorada
- Durabilidad
- Fácil de utilizar

### CARACTERÍSTICAS

- Pies con placa extra grande
- Empuñadura con bloqueo automático y pasador de seguridad
- Columna de soporte de hierro dúctil y robusta construcción con armazón de acero
- Mecanismo de trinquete para el ajuste de altura
- Con certificación TUV y CE
- Se vende por pares

**FÁCIL DE UTILIZAR**  
Mecanismo de trinquete para el ajuste de altura

**SEGURIDAD**  
Empuñadura con bloqueo automático con pasador de seguridad y punta de material compuesto

**ALTA ESTABILIDAD**  
Patas con placa extra grande para evitar que se hunda en el suelo



MODELO	PIEZA NÚMERO	CAPACIDAD		PESO		DIMENSIONES								POSICIÓN EN ALTURA		
		toneladas	ton. cortas	kg	lb	ALTURA MÍN.		ALTURA MÁX.		CARRERA		ANCHURA			PROFUNDIDAD	
						mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	
<b>CP82020</b>	<b>894 108 2020</b>	2	2,2	2,5	5,5	280	11,0	425	16,7	145	5,7	195	7,7	182	7,2	10
<b>CP82030</b>	<b>894 108 2030</b>	3	3,3	3	6,6	300	11,8	455	17,9	155	6,1	250	9,8	182	7,2	11
<b>CP82060</b>	<b>894 108 2060</b>	6	6,61	5	11	400	15,7	620	24,4	220	8,7	283	11,1	258	10,2	12

# Gatos de botella



## Gatos de botella

La gama de gatos de botella CP está equipada con un sistema hidráulico y una potente bomba manual montada. Se utilizan para vehículos ligeros o pesados por ser compactos y versátiles. La válvula de seguridad contra sobrecarga y su base grande proporcionan una gran seguridad y una elevada estabilidad.



**CP81020**  
2t / 2,2 TC



**CP81030**  
3t / 3,3 TC



**CP81050**  
5t / 5,51 TC



**CP81080**  
8t / 8,81 TC



**CP81120**  
12t / 13,2 TC



**CP81200**  
20t / 22 TC



**CP81300**  
30t / 33 TC



# Gatos de botella hidráulicos con extensión roscada

## CP81020 / 030 / 050 / 080 / 120 / 200 / 300

### VENTAJAS

- Gran capacidad y durabilidad
- 100% estanco y robusto
- Gran calidad y estabilidad
- Seguridad mejorada
- Fácil de desmontar y almacenar
- Fácil de utilizar

### CARACTERÍSTICAS

- Pistón de acero cromado y de doble guía fabricado de una pieza
- Construcción soldada automáticamente
- Placa de base grande
- Válvula de seguridad contra sobrecarga
- Empuñadura de bomba en dos piezas para montar o desmontar
- Empuñadura que incluye un pequeño gancho para llegar desde la parte inferior del vehículo
- Perfecto para utilizarlo con los soportes para gatos CP

#### AJUSTE DE ALTURA SENCILLO

Extensión roscada dentro del pistón

#### GRAN DURABILIDAD

Pistón de acero cromado fabricado de una pieza

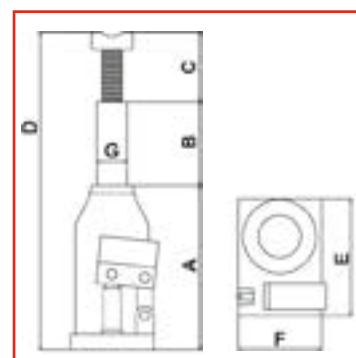
#### SEGURIDAD Y ESTABILIDAD

Válvula de seguridad contra sobrecarga

Placa de base grande

#### FÁCIL DE UTILIZAR

Empuñadura que incluye un pequeño gancho para llegar desde la parte inferior del vehículo



MODELO	PIEZA NÚMERO	CAPACIDAD		PESO		DIMENSIONES													
		toneladas	ton. cortas	kg	lb	A		A+B (MÁX.)		C (+rosca)		D		E		F		G	
						mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
CP81020	894 108 1020	2	2,2	2,4	5,29	180	7,1	305	12,0	55	2,17	360	14,2	110	4,3	20	0,8	20	0,8
CP81030	894 108 1030	3	3,3	2,9	6,39	190	7,5	325	12,8	65	2,6	390	15,4	115	4,5	70	2,7	23	0,9
CP81050	894 108 1050	5	5,51	3,8	8,38	200	7,9	340	13,4	60	2,4	400	15,7	130	5,1	75	2,9	29	1,1
CP81080	894 108 1080	8	8,81	5,8	12,8	200	7,9	320	12,6	80	3,2	400	15,7	150	5,9	90	3,5	35	1,4
CP81120	894 118 1120	12	13,2	6,7	14,8	180	7,1	275	10,8	75	2,9	350	13,8	165	6,5	105	4,1	43	1,7
CP81200	894 108 1200	20	22	9,1	20,1	185	7,3	280	11,0	35	1,4	315	12,4	180	7,1	120	4,7	53	2,1
CP81300	894 108 1300	30	33	18,3	40,3	285	11,2	455	17,9	-	-	455	17,9	190	7,5	140	5,5	62	2,4

# Gatos de carretilla



## Gatos de carretilla

*La gama de gatos de carretilla CP está fabricada con acero de alto rendimiento.*

*Los chasis están soldados con llantas de refuerzo para el uso diario en los talleres de turismos y furgonetas.*

*Gracias a su gran capacidad de elevación rápida, proporcionan productividad y comodidad de uso.*



**CP80015**

1,5 t / 1,65 TC  
Perfil muy bajo

**CP80020**

2 t / 2,2 TC

**CP80030**

3 t / 3,3 TC

CP80015 / CP80020 / CP80030

VENTAJAS

- Robusto y duradero
- Elevación rápida
- Cómodo
- Fácil de utilizar

CARACTERÍSTICAS

- Chasis de acero soldado de alto rendimiento con llantas de refuerzo
- Una bomba manual y un pedal para una aproximación rápida sin carga
- Empuñadura con esponja protectora y almohadilla de goma suave en la placa de montura
- Empuñadura giratoria para liberar la carga fácilmente
- Construcción con perfil pequeño
- Silencioso y respetuoso con los suelos de azulejos gracias a sus ruedas de plástico resistentes al aceite y al ácido



CONSTRUCCIÓN DE PERFIL BAJO

Baja hasta los 80 mm/3,1" para meterse fácilmente debajo del vehículo (modelo CP80015)

GRAN CAPACIDAD DE ELEVACIÓN

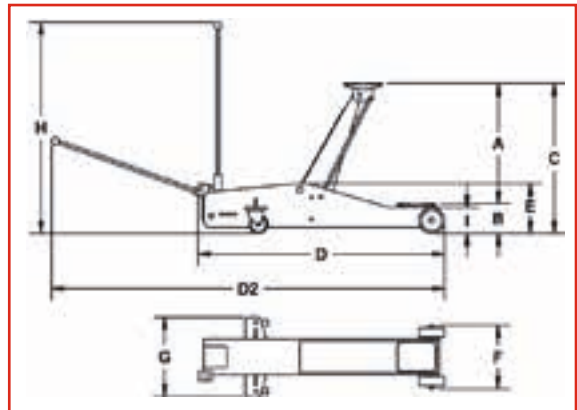
Altura de elevación de hasta 550 mm/21,6" (modelo CP80030)

ELEVACIÓN RÁPIDA

Pedal para una aproximación rápida sin carga

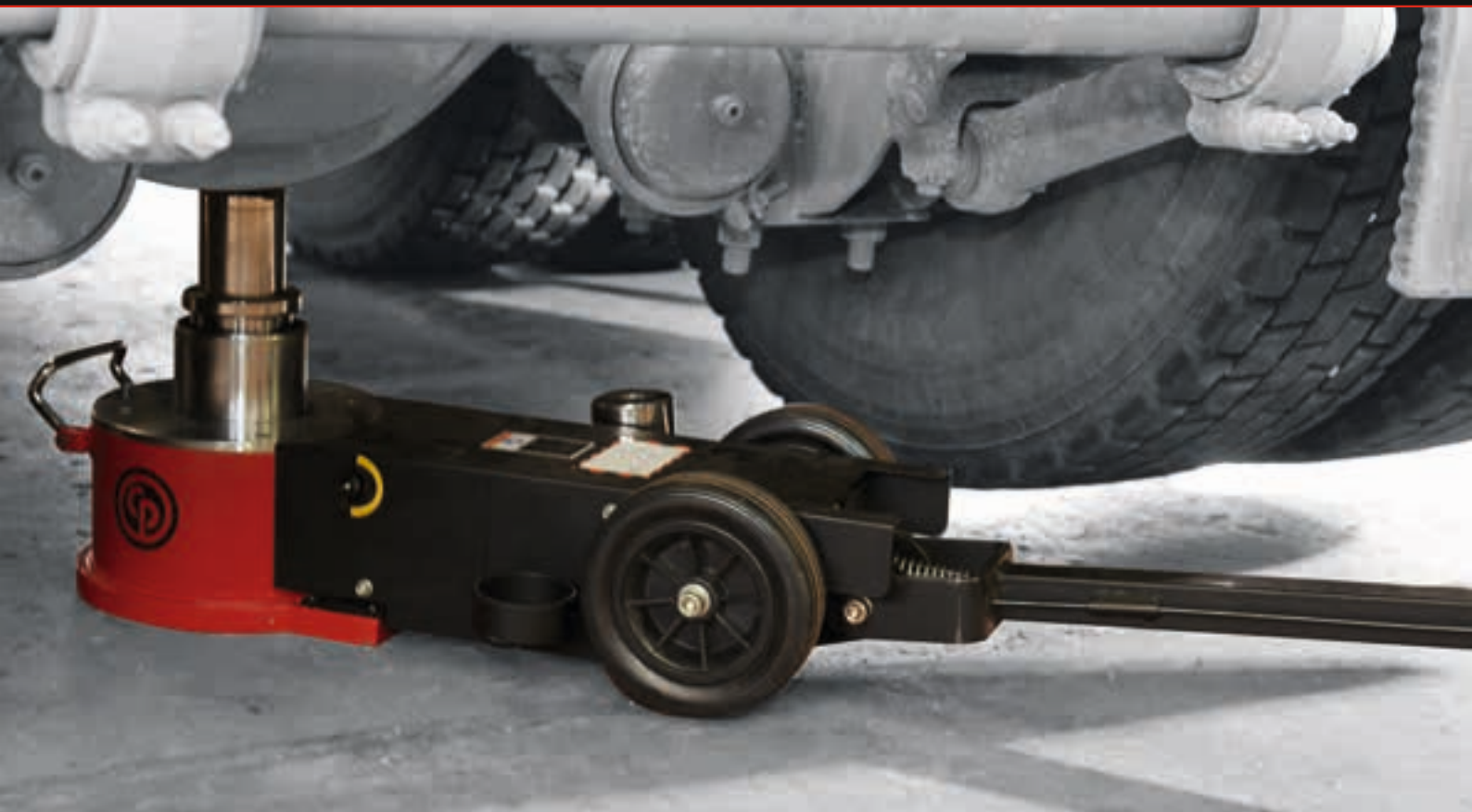
CÓMODO

- Empuñadura con esponja protectora
- Almohadilla de goma suave en la placa de montura
- Ruedas de plástico resistentes al aceite y al ácido, además de silenciosas y respetuosas con los suelos de azulejos



MODELO	PIEZA NÚMERO	CAPACIDAD		PESO		DIMENSIONES															
		toneladas	ton. cortas	kg	lb	A		B		C		D		D2		E		F		G	
						mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
CP80015	894 108 1015	1,5	1,65	50,5	111,3	620	24,4	80	3,1	540	21,3	920	36,2	2140	84,3	153	6,0	282	11,1	382	15,0
CP80020	894 118 1020	2	2,2	39,4	86	430	16,9	75	2,9	505	19,9	750	29,5	1960	77,2	150	5,9	270	10,6	375	14,8
CP80030	894 118 1030	3	3,3	45,0	99,2	455	17,9	95	3,7	550	21,6	779	30,7	1979	77,9	160	6,3	160	6,3	364	14,3

# Gatos hidroneumáticos



## Gatos neumohidráulicos

Los gatos neumohidráulicos CP son gatos telescópicos, ideales para realizar labores de mantenimiento de camiones, autobuses y maquinaria pesada. Están equipados con una válvula de parada automática para mayor seguridad de los operarios. Las ruedas grandes, el asa del cilindro y las 3 posiciones del manillar permiten maniobrar fácilmente.



### VENTAJAS

- Elevación y descenso rápido y fácil
- Gran capacidad de maniobra y de alcance debajo de los vehículos
- Seguridad mejorada
- Diseñado para ejes extremadamente altos
- Silencioso y respetuoso con el suelo

### CARACTERÍSTICAS

- Gatos telescópicos impulsados por aire (bomba neumohidráulica)
- Manillar con panel de control y palanca para un control "remoto" sencillo
- Válvula de parada automática
- 3 adaptadores de extensión / placas de montura
- Ruedas grandes y de goma suave
- Todos los adaptadores se pueden guardar para transportarlos en los laterales del gato

### ELEVACIÓN Y DESCENSO RÁPIDO Y FÁCIL

- Gatos telescópicos impulsados por aire
- Control "remoto" desde el manillar mediante una palanca



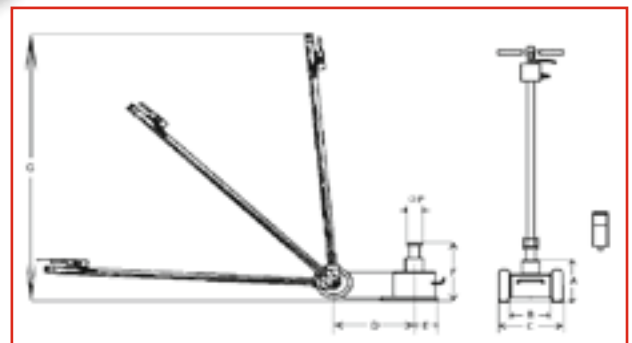
### FÁCIL DE MANIOBRAR

- La barra del manillar se bloquea en 3 posiciones
- Asa de transporte en el cilindro



Telescópico; altura máxima: 370 mm

- Los adaptadores se pueden guardar para transportarlos en los soportes de los laterales del gato



Vea los accesorios en la página 17

MODELO	PIEZA NÚMERO	CAPACIDAD		PESO		DIMENSIONES																	
		toneladas	ton. cortas	kg	lb	A	B	C	D	D+E	E	F	G	P									
						mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in		
CP80300	894 108 0300	30	33	48	106	155	6,1	165	6,5	290	11,4	360	14,2	465	18,3	105	4,1	220/300	9/11,8	1300	51	68/20	2,8/0,79
CP80500	894 108 0500	50	55,1	63	139	155	6,1	180	7,1	230	9,1	525	20,7	660	26,0	135	5,3	220/280/370	9/11/14,6	1300	51	68/20	2,8/0,79

# Prensas para talleres



## PRÁCTICO

2 barras de acero fáciles de desmontar para ajustar la altura del banco con sus propios retenedores



## VERSÁTIL

Se entrega con un portabrocas de cambio rápido con 8 perforadoras (incluido en los modelos CP86300 y CP86500)



## CONTROL SENCILLO

Manómetro grande para medir ton. cortas y métricas



## SISTEMA DE CARRERA EN DOS FASES DE GRAN PRECISIÓN

Cerrado: carrera completa de rápida aproximación. Abierto: carrera pequeña para un ajuste preciso de la carga

## Prensas para talleres

La gama de prensas CP incluye 4 modelos para los trabajos de taller en vehículos ligeros o pesados. El sistema de carrera en dos fases proporciona una gran precisión. El manómetro grande (en ton. cortas y métricas) facilita el control de la presión y el resistente armazón de acero garantiza una gran durabilidad.



**CP86150**

15 t / 16,5 TC



**CP86200**

20 t / 22 TC



**CP86300**

30 t / 33 TC



**CP86500**

50 t / 55,1 TC

**CP86150 / 86200 / 86300 / 86500**

**VENTAJAS**

- Alta estabilidad
- Duradero y resistente
- Precisión
- Control sencillo
- Estable
- Cómodo

**CARACTERÍSTICAS**

- 2 orificios en cada pie para fijarlo al suelo
- Armazón de acero
- Sistema de carrera en dos fases:
  - Cerrado: carrera completa de rápida aproximación.
  - Abierto: carrera pequeña para un ajuste preciso de la carga
- Manómetro grande para medir ton. cortas y métricas
- Se entrega con 2 bloques metálicos con ranura en V
- Empuñadura fácil de utilizar con empuñadura de goma

**FLEXIBLE**

Cilindro desplazable a la izquierda/derecha

**PRÁCTICO**

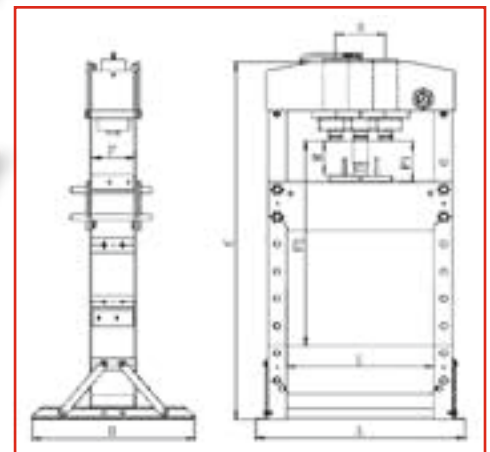
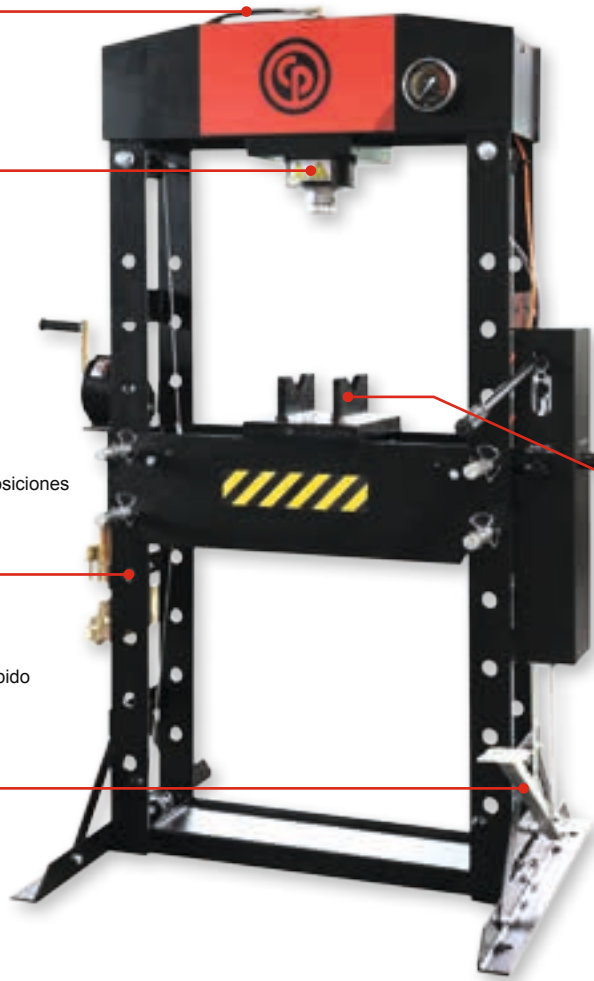
Banco de taller ajustable en 8 posiciones

**EFICAZ**

Pedal de fácil alcance para un rápido descenso del cilindro

**ESTABLE**

Se entrega con 2 bloques metálicos con ranura en V



Vea los accesorios en la página 17

MODELO	PIEZA NÚMERO	CAPACIDAD		PESO		DIMENSIONES																	
		toneladas	ton. cortas	kg	lb	A		B		C		E		F		F1		F2		R		M	
						mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in
<b>CP86150</b>	<b>894 1086 150</b>	15	16,5	75,5	166	700	28	540	21	882	35	500	19,7	120	4,7	157	6,2	457	18,0	160	6,3	-	-
<b>CP86200</b>	<b>894 1086 200</b>	20	22	105	231	740	29	700	28	1772	70	510	20	132	5,2	185	7,3	1175	46,3	186	7,3	-	-
<b>CP86300</b>	<b>894 1086 300</b>	30	33	167	368	795	31	700	28	1772	70	535	21	140	5,5	151	5,9	1031	40,6	160	6,3	200	7,9
<b>CP86500</b>	<b>894 1086 500</b>	50	55,1	298	657	1030	41	800	31	1830	72	730	28,7	207	8,1	68	2,7	1048	41,3	200	7,9	245	9,6

# Gato rodante para una rueda



## Gato rodante para una rueda

El gato rodante para una rueda es una ayuda para el montaje resistente y práctica para los distintos tipos de ruedas (para camiones, furgonetas y automóviles).

**CP84010**

### VENTAJAS

- Versátil
- Fácil de utilizar

### CARACTERÍSTICAS

- Brazos ajustables (anchura 29 - 62 cm / 11,4" - 24,4")
- Equipado con rodillos para facilitar la colocación de la rueda
- Rodillos de detención en la parte posterior
- Empuñadura ergonómica con empuñadura de seguridad redondeada y suave

### FÁCIL DE UTILIZAR E INTUITIVO

Equipado con rodillos para facilitar la alineación de las ruedas delante de los pernos de trabante o de los orificios del disco de freno del vehículo

Rodillos de detención para facilitar la colocación de la rueda en la estructura

### VERSÁTIL

Brazos ajustables para varios tamaños de ruedas (anchura 29 - 62 cm / 11,4" - 24,4")



MODELO	PIEZA NÚMERO	CAPACIDAD		ANCHURA HORQUILLA MÍN.		ANCHURA HORQUILLA MÁX.		PESO	
		kg	lb	mm	in	mm	in	kg	lb
<b>CP84010</b>	<b>894 108 4010</b>	250	550	290	11,4	305	12	14,3	31,5





## GATOS DE CARRETILLA



### ALMOHADILLAS

PARA EL MODELO	DESCRIPCIÓN	PIEZA NÚMERO
<b>CP80015 y CP80020</b>	Montura	<b>895 031 1503</b>
<b>CP80015 y CP80020</b>	Juego de almohadillas de goma	<b>895 031 0421</b>
<b>CP80030</b>	Kit de montura	<b>895 031 1852</b>

## GATOS NEUMOHIDRÁULICOS



### EXTENSIONES

PARA EL MODELO	DIMENSIONES				PIEZA NÚMERO
	Ø		ALTURA		
	mm	in	mm	in	
<b>CP80300 y CP80500</b>	50	1,97	10	0,39	<b>895 031 1565</b>
<b>CP80300</b>	50	1,97	60	2,36	<b>895 031 1566</b>
<b>CP80300</b>	70	2,76	120	4,72	<b>895 031 1567</b>
<b>CP80500</b>	50	1,97	45	1,77	<b>895 031 1573</b>
<b>CP80500</b>	70	2,76	60	2,36	<b>895 031 1574</b>

## PRENSAS



### PERFORADORAS DE PRENSA

DESCRIPCIÓN	PIEZA NÚMERO
Perforadora de prensa de Ø10	<b>895 500 0048</b>
Perforadora de prensa de Ø12	<b>895 500 0047</b>
Perforadora de prensa de Ø16	<b>895 500 0042</b>
Perforadora de prensa de Ø18	<b>895 500 0041</b>
Perforadora de prensa de Ø20	<b>895 500 0043</b>
Perforadora de prensa de Ø22	<b>895 500 0044</b>
Perforadora de prensa de Ø25	<b>895 500 0045</b>
Perforadora de prensa de Ø30	<b>895 500 0046</b>
Placa	<b>895 500 0049</b>
Portabrocas de cambio rápido	<b>895 500 0039</b>
Estructura del armazón	<b>895 500 0040</b>

DESCRIPCIÓN	PIEZA NÚMERO
Juego de perforadoras de prensa	<b>895 500 0050</b>

#### El juego incluye:

- . Perforadora de prensa de Ø10
- . Perforadora de prensa de Ø12
- . Perforadora de prensa de Ø16
- . Perforadora de prensa de Ø18
- . Perforadora de prensa de Ø20
- . Perforadora de prensa de Ø22
- . Perforadora de prensa de Ø25
- . Perforadora de prensa de Ø30
- . Placa
- . Portabrocas de cambio rápido

# Instrucciones de seguridad generales para el funcionamiento de las herramientas eléctricas

El objetivo de Chicago Pneumatic es fabricar herramientas que ayuden al operador a trabajar de forma segura y eficaz. El factor de seguridad más importante para esta o cualquier herramienta es el operador. El cuidado y la prudencia son la mejor protección contra las lesiones. Es imposible cubrir aquí todos los riesgos, pero hemos intentado resaltar algunos de los más importantes. Las personas deben buscar y obedecer las señales de Precaución, Advertencia y Peligro que se encuentran en las herramientas y que se muestran en el lugar de trabajo. Los operadores deberán leer y seguir las instrucciones de seguridad incluidas en cada herramienta. Para obtener una copia de estas instrucciones, póngase en contacto con el representante más cercano de Chicago Pneumatic a través de [www.cp.com](http://www.cp.com).

Aprenda cómo funciona cada herramienta. Incluso si anteriormente ha utilizado otras herramientas similares, compruebe cuidadosamente cada herramienta antes de utilizarla. Familiarícese con la herramienta y conozca sus capacidades, limitaciones, riesgos potenciales, cómo funciona y cómo se detiene.

## ADVERTENCIA



**Múltiples riesgos. Lea y comprenda las instrucciones de seguridad que incluye la herramienta antes de utilizarla o realizar labores de mantenimiento. No hacerlo puede resultar en lesiones corporales graves.**

- Con el fin de reducir el riesgo de lesión, toda persona que utilice, instale, repare, mantenga, cambie accesorios o trabaje cerca de esta herramienta debe leer y comprender estas instrucciones antes de llevar a cabo cualquiera de las tareas antes mencionadas.
- Nuestro objetivo es fabricar herramientas que le ayuden a trabajar de forma segura y eficaz. El factor de seguridad más importante para esta o cualquier herramienta es USTED, porque su cuidado y prudencia son la mejor protección contra las lesiones. Es imposible cubrir aquí todos los riesgos, pero hemos intentado resaltar algunos de los más importantes.

- Solo el personal calificado y capacitado debe ajustar o utilizar gatos o soportes de sujeción de vehículos.
- Esta herramienta y sus accesorios no deben modificarse de ninguna forma.
- No utilice esta herramienta si se ha dañado.
- Si las señales de límite de carga de trabajo o de advertencia de peligro situadas en la herramienta dejan de ser legibles o se desprenden, sustitúyalas sin demora.

### ⚠ Para obtener información adicional sobre la seguridad, consulte:

- Otra documentación e información incluidas con esta herramienta.
- Su empleado, sindicato y/o asociación comercial.
- "Safety Standard for Portable Automotive Lifting Devices" (Estándar de seguridad para dispositivos de elevación automotrices portátiles) (ANSI/ASME PALD), disponible en el momento de la impresión en la sección "Global Engineering Documents" (Documentos de Ingeniería Global) de la página web <http://global.ins.com/>, o bien llamando al +1 800 854 7179. En caso de dificultades en la obtención de los estándares ANSI, póngase en contacto con ANSI a través de <http://www.ansi.org/>
- Puede obtener más información sobre la seguridad y la salud ocupacional en los siguientes sitios web: <http://www.osha.gov> (EE.UU.) <http://europe.osha.eu.int> (Europa)

### ⚠ Gatos para caravanas y camiones: instrucciones de seguridad adicionales

Utilice únicamente el accesorio de acoplamiento correcto.

- Antes de elevar una caravana o camión, calce las ruedas que no se eleven.
- Ninguna persona podrá permanecer en una caravana o camión que se está elevando.
- La caravana o el camión deberán permanecer sujetos al vehículo remolcador.
- No ponga nunca ninguna parte del cuerpo debajo de una caravana o camión elevado hasta que esté apoyado sobre los soportes de sujeción.

### ⚠ Riesgos en el suministro de aire y las conexiones (solo para gatos hidráulicos)

- El aire bajo presión puede causar lesiones graves.
- Antes de realizar reparaciones o cambiar accesorios, asegúrese siempre de apagar el suministro de aire, vaciar la manguera de presión de aire y desconectar la herramienta del suministro de aire cuando no esté en uso.
- Nunca debe dirigir el aire hacia usted o a terceros.
- Las mangueras de conexión pueden causar lesiones graves. Siempre debe comprobar las mangueras y los accesorios dañados o sueltos.
- No utilice acoplamientos de desconexión rápida en la herramienta. Consulte las instrucciones para realizar una instalación adecuada.
- Si utiliza acoplamientos trenzados universales, deberá instalar los pasadores de seguridad.
- La presión de aire no puede exceder un máximo de 6,3 bares o según se especifique en la placa de identificación de la herramienta.

### ⚠ Gatos de transmisión\*: instrucciones de seguridad adicionales

Apoye adecuadamente el vehículo antes de comenzar las reparaciones.

- Los gatos de transmisión solo deben utilizarse para retirar, instalar o transportar en posición baja, transmisiones de vehículos, cajas de transferencia o transejes.

\* Los gatos de transmisión no están incluidos en la gama CP

### ⚠ Elevar un vehículo

- Estacione el vehículo sobre una superficie firme.
- Ninguna persona podrá permanecer en un vehículo que se está elevando.
- Consulte el manual de propietario del vehículo para localizar el punto de elevación para colocar el gato debajo del vehículo. Si se utiliza un punto de elevación incorrecto, el gato puede resbalarse o volcarse.
- Antes de elevar un vehículo, calce las ruedas que no se eleven.
- Localice la carga y céntrala en la almohadilla/montura de elevación.
- Observe atentamente mientras se eleva el vehículo. Compruebe la almohadilla/montura de elevación si encuentra bien colocada debajo del punto de elevación. Los gatos de carretilla deben poder rodar ligeramente para permitir cambiar de ángulo al elevar y descender el vehículo.

### ⚠ Soportes de sujeción de vehículos: instrucciones de seguridad

No exceda el límite de carga de trabajo/la capacidad nominal del soporte de sujeción de vehículos.

- Utilícelo únicamente en superficies firmes y niveladas (por ejemplo, hormigón).
- Utilícelo por parejas y únicamente en un extremo del vehículo.
- Asegúrese de que el pasador o mecanismo de seguridad esté totalmente encajado.
- No prolongue la altura del soporte más allá de su altura máxima de trabajo.
- No utilice soportes para apoyar simultáneamente ambos extremos o un lado de un vehículo.
- Coloque los soportes bajo una parte sólida del vehículo. Consulte el manual de propietario del vehículo para más información.
- Centre la carga en la montura.
- Sitúe los soportes de sujeción y descienda lentamente el gato hasta que el vehículo esté apoyado sobre los mismos.
- Asegúrese de que el vehículo esté firmemente apoyado sobre los soportes de sujeción antes de meterse debajo del vehículo.
- Ninguna persona deberá entrar o permanecer en el vehículo que está apoyado sobre los soportes.
- Calce de forma segura las ruedas que permanecen en el suelo.

### ⚠ Uso de los gatos: instrucciones de seguridad generales

- Antes de cada uso, compruebe que el gato no presente fugas, soldaduras agrietadas ni piezas dañadas, flojas o faltantes. Si encuentra algún defecto, no lo utilice hasta que se haya reparado.
- No exceda el límite de carga de trabajo/la capacidad nominal del gato.
- Utilice los gatos únicamente en superficies firmes y niveladas (por ejemplo, hormigón).
- Nunca eleve personas.
- Utilice únicamente los gatos para elevar y descender. Inmediatamente después de la elevación, apoye el vehículo elevado sobre soportes de sujeción de vehículos.
- No se meta debajo de un vehículo que esté apoyado por un gato. No ponga nunca ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo levantado hasta que esté apoyado sobre los soportes de sujeción o rampas para vehículos.
- No mueva o desplace un vehículo que esté sobre un gato.
- Utilice únicamente los acoplamientos y/o adaptadores suministrados por el fabricante del gato.
- Los operadores y personal de mantenimiento debe estar físicamente capacitados para manejar el gato y aplicar las fuerzas de bombeo necesarias.

### ⚠ Prensa: instrucciones de seguridad adicionales

No exceda nunca la capacidad nominal de la prensa.

- Mantenga a las personas no autorizadas, especialmente a los niños, lejos del área de trabajo.
- No introduzca las manos ni otra parte del cuerpo en el área de trabajo.
- Utilice siempre protección facial y ocular.
- No lleve nunca ropa holgada, corbatas, relojes, anillos, cadenas, etc. cuando utilice la prensa.
- El pelo largo se debe llevar recogido.
- Antes de utilizarla, asegúrese de que la prensa está debidamente anclada.
- Utilice la protección adecuada para retener las piezas que puedan romperse o desprenderse cuando se aplica la fuerza.
- Utilice solo los accesorios de prensa que tengan una capacidad nominal igual o mayor que la capacidad de la prensa.
- Compruebe la holgura de los cables de elevación antes de pulsar el cabezal.

# Instrucciones de seguridad específicas para los grupos de herramientas eléctricas

Además de las instrucciones de seguridad generales, las siguientes instrucciones y advertencias de seguridad son las que se aplican al funcionamiento seguro de los grupos específicos de herramientas eléctricas. Consulte el Código de seguridad para herramientas neumáticas portátiles ANSI B186.1. Disponible en: Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI), 11 W. 42nd St., 13th floor, Nueva York, Nueva York 10036, (212) 642-4900; o el Comité Europeo de Normalización, Rue de Stassart 36, 1050 Bruselas, Bélgica.

## Peligros en el lugar de trabajo

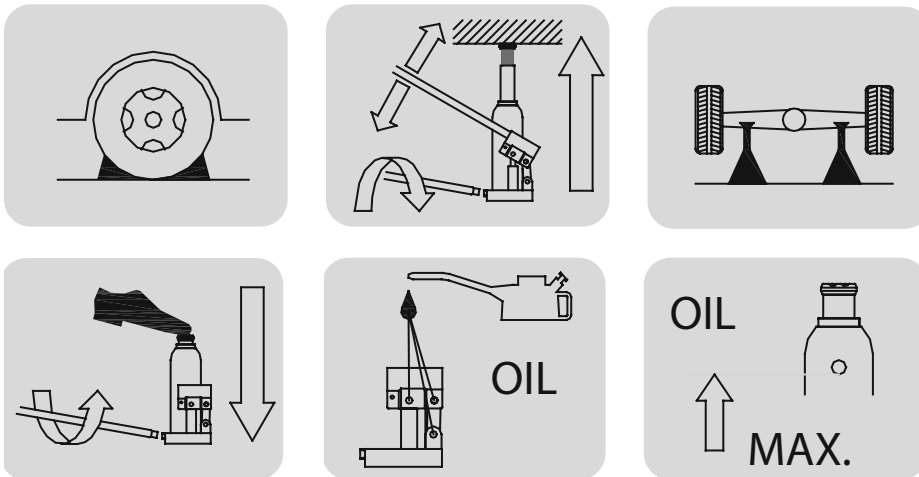
Resbalones, tropiezos y caídas son las causas más frecuentes de lesiones graves o muerte. Preste atención a las mangueras que se encuentren en el suelo o en la superficie de trabajo.

- Proceda con precaución en entornos desconocidos. Pueden existir riesgos subyacentes creados por su propia actividad laboral.
- Los gatos no están aislados, pudiendo entrar en contacto con fuentes de alimentación eléctrica, y no están diseñados para su uso en atmósferas potencialmente explosivas.

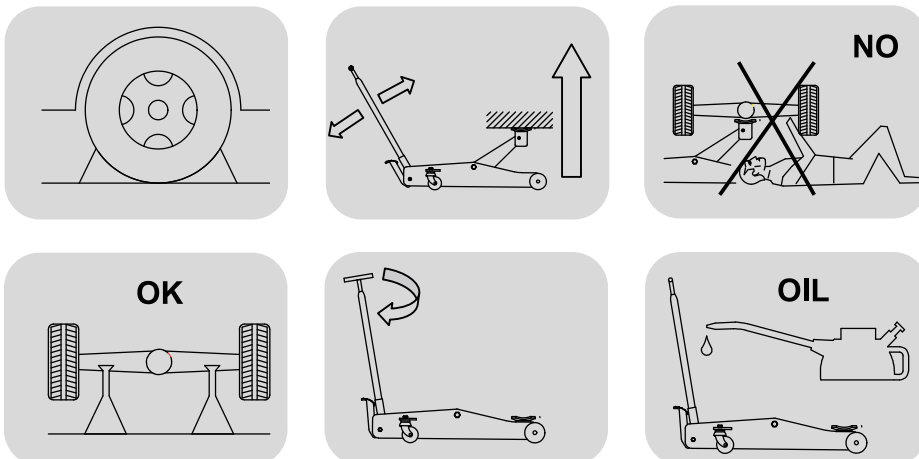
## Peligros en las tareas de mantenimiento y reparación

- Cualquier gato o soporte de sujeción que parezca dañado, desgastado o que se haya sometido a una carga o impacto excesivos, deberá mantenerse fuera de servicio hasta que se repare.
- Lea y comprenda el manual de instrucciones y piezas antes de empezar a realizar labores de mantenimiento a este producto.
- Solo el personal calificado y capacitado debe realizar labores de mantenimiento a este producto.

## Gatos de botella y soportes para gatos



## Gatos neumohidráulicos y de carretilla





## Más de 110 años de experiencia

Desde 1901 el nombre de Chicago Pneumatic (CP) ha representado la fiabilidad y atención a las necesidades del cliente mediante la construcción, mantenimiento y producción de herramientas y compresores diseñados para aplicaciones industriales específicas. Actualmente, CP tiene un alcance global, con distribuidores locales en todo el mundo.

Nuestra gente comienza cada día con pasión para investigar, desarrollar, fabricar y entregar nuevos productos que están destinados a satisfacer sus necesidades; no solo las actuales, sino también las futuras.

Para obtener más información sobre nuestra amplia gama de herramientas, equipos para talleres, equipos de construcción, compresores y accesorios industriales y portátiles, visite [www.cp.com](http://www.cp.com).



**Chicago  
Pneumatic**

[www.cp.com](http://www.cp.com)